



## Ecco la tua Guida Informativa per il Candidato IBCLC!

Questa Guida Informativa per il Candidato è specificamente indirizzata ai candidati provenienti da Europa, Medio Oriente e Africa.

Questa guida è una raccolta delle varie informazioni di cui avrai bisogno per prepararti e per presentare la domanda per l'esame IBLCE (International Board of Lactation Consultant Examiners). Leggila insieme al Supplemento alla Domanda specifico dell'anno e del Paese in cui vuoi sostenere l'esame. Sei pregato di richiedere il Supplemento alla Domanda attuale, se non è incluso in questa guida. La guida è divisa in sezioni che ti accompagneranno passo dopo passo nel completamento della domanda.

Pagina	Contenuto
2	Informazioni introduttive
3 - 13	Idoneità all'esame, conoscenze e competenze richieste
14 - 16	Completamento della domanda per l'esame
17	Tasse d'iscrizione all'esame
18 - 19	Informazioni sull'esame
20	Contatti dei Coordinatori IBLCE di ogni Paese

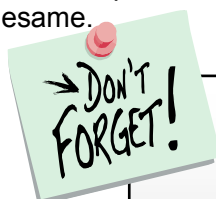
Quando completi la tua domanda assicurati di avere tutti i documenti necessari e di aver effettuato il pagamento della tassa corretta (vedi il Supplemento alla Domanda attuale) prima di inviarla. Se dovessi cambiare indirizzo di posta, e-mail o numero di telefono, sei pregato di comunicarcelo.

I contatti dell'Ufficio IBLCE in Europa sono qui sotto. Se ti trovi in un altro Paese che ha un coordinatore locale, troverai le informazioni su come contattarlo nell'ultima pagina di questa guida e nel Supplemento alla Domanda. Scrivici se hai delle domande, o se vuoi che spediamo una Guida Informativa per il Candidato a qualcuno che sai che è interessato a sostenere l'esame.

Cordiali Saluti,

Ilse Bichler IBCLC

Direttore Regionale IBLCE

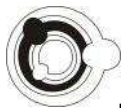


**Le scadenze per il pagamento delle tasse sono entro l'ultimo giorno di:**

<b>Primo termine utile</b>	<b>Febbraio</b>
<b>Termine standard</b>	<b>Marzo</b>
<b>Ultimo termine</b>	<b>Aprile</b>

### DA QUALCHE ALTRA PARTE NEL MONDO

*Se sei residente in un'altra parte del mondo, chiedici come contattare l'Ufficio o il Coordinatore IBLCE competente. Se, per via dei tuoi programmi di viaggio, avessi bisogno di sostenere l'esame in un Paese che non è il tuo Paese di residenza, contattaci in modo da poter prendere possibili accordi. Ogni anno, gli esami hanno luogo in molti Paesi dell'America, del Pacifico, dell'Asia e dell'Africa.*



## IBLCE E DATE CHIAVE

**IBLCE** sta per **I**nternational **B**oard of **L**actation **C**onsultant **E**xaminers, l'organizzazione che amministra il primo programma di certificazione internazionale per Consulenti in Allattamento del mondo. L'esame annuale per la qualifica di IBCLC (International Board Certified Lactation Consultants) è stato offerto in diciannove lingue ed in numerosi luoghi in tutto il mondo, costruendo ponti tra lingue e frontiere geografiche.

L'IBLCE è un'organizzazione no-profit composta da una commissione di amministratori/consiglieri fautori di linee guida in rappresentanza di ampie aree professionali e geografiche. L'IBLCE ha un ufficio centrale negli USA, uffici regionali in Australia ed Austria, e coordinatori locali onorari in Paesi dove esistono gruppi di IBCLC e sedi d'esame regolari. Lo scopo primario dell'IBLCE è di certificare individui che offrono assistenza di qualità a bambini e madri di tutto il mondo. L'IBLCE è molto orgogliosa del fatto che lo svolgimento dell'esame è accreditato dall'US National Commission for Certifying Agencies (NCCA), che stabilisce rigorose linee guida per le organizzazioni sanitarie.

### Cos'è un IBCLC?

I Consulenti Professionali in Allattamento Materno (IBCLC) sono professionisti sanitari che, rispondendo a requisiti di ammissione e superando un esame indipendente, si sono diplomati e possiedono le necessarie competenze, conoscenze e attitudini atte a fornire un'assistenza di qualità alle madri e ai bambini durante l'allattamento.

IBCLC sono validi membri del team sanitario che trovano riconoscimenti e possibilità di carriera non accessibili ad altri, che, pur avendo studiato la lattazione, non sono diplomati dall'Ente. Ci sono ora molte possibilità di lavoro designate per gli IBCLC. Essi lavorano in ospedali materno-infantili, nella comunità o privatamente.

Dal momento che sempre più strutture sanitarie si impegnano a migliorare le loro pratiche sull'allattamento e le loro percentuali di successo, ci si è resi conto che la formazione del personale è un passo cruciale in questa procedura. Le strutture sanitarie che incoraggiano e sostengono il loro staff ad ottenere il diploma, ritengono che l'esame porti un forte incentivo ad ampliare i loro studi e competenze. Alcuni ospedali richiedono ora che tutto lo staff sanitario coinvolto nell'assistenza all'allattamento si attivi al fine di ottenere il diploma IBLCE.

### **ENTE INTERNAZIONALE DEGLI ESAMINATORI DEI CONSULENTI IN ALLATTAMENTO (IBLCE)**

#### *Visione*

*L'IBLCE aumenterà la salute e il benessere di madri e bambini di tutto il mondo offrendo una qualità e un numero maggiori di professionisti della lattazione e dell'assistenza nell'allattamento.*

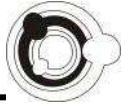
#### *Missione*

*L'IBLCE è l'autorità globale che determina le competenze dei professionisti della lattazione e dell'assistenza nell'allattamento.*

### DATE CHIAVE

31 gennaio	Ultimo termine per inviare la domanda per le borse di studio MILCC
Ultimo giorno di febbraio	Primo termine utile per inviare la domanda completa per l'esame
Ultimo giorno di marzo	Termine standard per inviare la domanda completa per l'esame
Ultimo giorno di aprile	Ultimo termine per inviare la domanda completa per l'esame
Entro la fine di maggio	Tutte le domande per l'esame saranno state esaminate
10 giugno	Prima scadenza per inviare la richiesta di ritiro del rimborso
Inizio di luglio	I candidati riceveranno i tagliandi d'ammissione all'esame e le informazioni sulla sede
1 luglio	Ultimo termine per inviare la richiesta di ritiro del rimborso
Ultimo lunedì di luglio	GIORNO DELL'ESAME — 30 luglio 2012
Metà ottobre	Risultati dell'esame, rapporto sui punteggi, ecc., saranno spediti per posta (in luglio vi faremo sapere la data esatta); le liste codificate dei promossi/respinti saranno pubblicate sul sito web lo stesso giorno

# REQUISITI D'IDONEITÀ ALL'ESAME 2011



Esistono tre percorsi d'idoneità, dovrai sceglierne uno per avere diritto a sostenere l'esame IBLCE. Devi soddisfare tutti i criteri del percorso scelto. I tre percorsi indicano il minimo di formazione ed esperienza nella lattazione umana e l'allattamento. Per superare l'esame potrebbero essere necessarie delle ore supplementari di compiti e pratica clinica specifica della lattazione, in quanto sono basati sulla preparazione e l'esperienza dell'individuo.

**L'IBLCE raccomanda caldamente che tutti i candidati all'esame seguano un corso completo di formazione specifico sulla lattazione che solitamente dura 80—150 ore.**

Tutti i requisiti **devono essere soddisfatti prima di presentare la domanda d'esame.**

## Percorso 1

### Operatori sanitari e Consulenti Accreditati di Sostegno alle Madri:

Per essere idoneo a questo percorso devi essere un:

- Operatore sanitario che lavora nel campo della salute madre-bambino e possiede una laurea o un'iscrizione che gli permetta di esercitare nella pratica una professione sanitaria

#### OPPURE

- Consulente Accreditato di Sostegno alle Madri che offre assistenza e consulenza alle donne che allattano, deve lavorare/aver lavorato o essere volontario all'interno di un'organizzazione che assicura la supervisione della sua pratica clinica (es: LLL o ABA), leader del gruppo di sostegno all'allattamento da-mamma-a-mamma

Il candidato **deve** soddisfare i seguenti requisiti:

- A) Avere un minimo di 45 ore di formazione specifica sulla lattazione nei **5 anni immediatamente precedenti alla domanda per l'esame.**
- B) Avere a minimo di 1000 ore di pratica clinica specifica sulla lattazione nei **5 anni immediatamente precedenti alla domanda per l'esame.**

I Consulenti Accreditati di Sostegno alle Madri sono caldamente invitati a completare almeno un corso in ognuna delle sei discipline di preparazione sanitaria raccomandate dall'IBLCE o ad avere prove di un apprendimento precedente.

- |  |                        |
|--|------------------------|
| ▶ anatomia e fisiologia                  | ▶ sviluppo del bambino |
| ▶ sociologia                             | ▶ nutrizione           |
| ▶ consulenza e capacità di comunicazione | ▶ terminologia medica  |

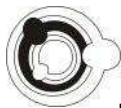
## Percorso 2

**Programma Accademico Specifico sulla Lattazione:** Con una visione verso il futuro, i criteri d'idoneità son stati stabiliti per gli individui che si laureano con un programma accademico specifico sulla lattazione.

## Percorso 3

**Programmi Approvati in Precedenza:** I programmi approvati in precedenza comprensivi di un minimo di 500 ore dirette di supervisione clinica. Contatta l'ufficio IBLCE per ulteriori dettagli.

**Tutti i requisiti d'idoneità DEVONO essere completati al momento della domanda.**



## REQUISITI D'IDONEITÀ ALL'ESAME 2012

**Idoneità all'esame 2012:** Esistono tre percorsi d'idoneità, dovrai sceglierne uno per avere diritto a sostenere l'esame IBLCE. Devi soddisfare tutti i criteri del percorso scelto. I tre percorsi indicano il minimo di formazione ed esperienza nella lattazione umana e l'allattamento. Per superare l'esame potrebbero essere necessarie delle ore supplementari di compiti e pratica clinica specifica della lattazione, in quanto sono basati sulla preparazione e l'esperienza dell'individuo.

Tutti i requisiti **devono essere soddisfatti prima di presentare la domanda d'esame.**

**L'IBLCE raccomanda caldamente che tutti i candidati all'esame seguano un corso completo di formazione specifico sulla lattazione che solitamente dura 80—150 ore.**

### PERCORSO 1.

#### **Operatori sanitari e Consulenti Accreditati di Sostegno alle Madri:**

Il candidato all'esame deve esercitare nella pratica come operatore sanitario o consulente certificato di sostegno alle madri per un'organizzazione di sostegno da-mamma-a-mamma riconosciuta. I candidati all'esame devono lavorare o essere volontari all'interno di un'organizzazione che assicura la supervisione, il sostegno e la formazione della loro pratica clinica per soddisfare i seguenti requisiti:

- Minimo di **90 ore** di formazione specifica sulla lattazione **nei 5 anni immediatamente precedenti alla domanda per l'esame.**
- Minimo di 1000 ore di pratica clinica specifica sulla lattazione **nei 5 anni immediatamente precedenti alla domanda per l'esame.**
- I consulenti di sostegno alle madri devono fornire prove di aver completato l'educazione richiesta nelle discipline nominate.

Requisiti di formazione (per Consulenti di Sostegno alle Madri)

**N.B. Operatori Sanitari - Le discipline sottostanti sono comprese nella formazione o nel corso di studi universitario degli operatori sanitari. Agli operatori sanitari non sono richieste prove del completamento delle singole discipline. È richiesta una copia della formazione/laurea o dell'iscrizione professionale insieme alla domanda per l'esame.**

Tutti I candidati che presentano la domanda per la prima volta devono fornire prove del completamento dell'equivalente di un semestre di corsi di formazione superiore nelle seguenti discipline:

- Anatomia umana
- Fisiologia umana-
- Biologia
- Crescita e sviluppo del neonato e del bambino
- Nutrizione
- Sociologia o sensibilità culturale o antropologia culturale
- Introduzione alla ricerca
- Psicologia o consulenza o capacità di comunicazione

Deve essere documentata anche una formazione supplementare nelle seguenti aree:

- Supporto di base alle funzioni vitali (es. CPR)
- Terminologia medica
- Documentazione medica
- Precauzioni di sicurezza universali e controllo delle infezioni
- Sicurezza sul lavoro
- Etica professionale/legale (es. Codice etico)

### PERCORSO 2.

**Programma Accademico Specifico sulla Lattazione:** Con una visione verso il futuro, i criteri d'idoneità son stati stabiliti per gli individui che si laureano con un programma accademico specifico sulla lattazione. L'IBLCE ha stabilito questi criteri come metodo preferito d'idoneità all'esame IBCLC per incoraggiare lo sviluppo di ulteriori programmi accademici specifici sulla lattazione.

### PERCORSO 3.

**Programmi Approvati in Precedenza:** I programmi approvati in precedenza comprensivi di un minimo di 500 ore dirette di supervisione clinica. Il programma **DEVE** essere approvato dall'IBLCE prima di cominciare ad accumulare le ore cliniche. Contatta l'ufficio IBLCE per ulteriori dettagli.

**I requisiti d'idoneità DEVONO essere completati al momento della domanda.**

# REQUISITI D'IDONEITÀ



## Qualifica

Gli operatori sanitari devono fornire una prova di aver completato un corso di studi universitario e/o soddisfatto gli standard normativi per la pratica in una professione sanitaria riconosciuta.

OPPURE

I Consulenti Accreditati di Sostegno alle Madri (AMSC) devono offrire assistenza e consulenza alle donne che allattano, mentre lavorano o fanno volontariato all'interno di un'organizzazione che assicura la supervisione della loro pratica clinica (es: LLL o ABA). In quanto AMSC devi:

- Aver completato un programma di formazione strutturato che include una preparazione completa nella gestione dell'allattamento
- Lavorare all'interno di una struttura supervisionata che sia appropriata alla formazione del consulente
- Attenersi a standard etici definiti per condurre l'organizzazione
- Mantenerli aggiornato attraverso una formazione continuativa

## Formazione Professionale

Devi avere completato un minimo di **45** ore di formazione professionale sulla lattazione che riflettano il programma dell'esame, nei cinque anni immediatamente precedenti alla tua domanda di ammissione all'esame. Ciononostante, l'IBLCE consiglia caldamente che tutti i candidati intraprendano un programma completo di formazione specifico sulla lattazione che duri dalle 80 alle 150 ore. La necessità di un numero maggiore di ore è importante soprattutto per i candidati la cui prima lingua non è l'inglese e che contano sulla traduzione dell'esame. La maggior parte della letteratura professionale sull'allattamento e la lattazione è in inglese e i candidati che non possono studiare questo materiale in lingua originale hanno dimostrato di aver bisogno di un numero notevolmente maggiore di ore di formazione pre-esame per raggiungere uno standard di performance d'esame simile a quello dei candidati che possiedono piena padronanza dell'inglese.

**Studio individuale** – è anche una componente importante della preparazione di tutti i candidati e non è inclusa nei criteri formali d'idoneità per la formazione.

## Ex-IBCLC

Se la tua certificazione IBCLC è scaduta l'anno prima che tu sostenessi nuovamente l'esame, non è necessario che tu fornisca prove di esperienza di ore cliniche, né di ore educative. Sei autorizzato a usare la quota di ripetizione come indicato nel supplemento alla domanda per l'esame. L'IBLCE ti incoraggia a svolgere comunque delle ore di studio individuale per l'esame.

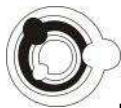
Se invece è scaduta più di 12 mesi prima di ripetere l'esame IBLCE, in quel caso **devi** fornire prova di pratica clinica negli ultimi 5 anni e in base a quando è scaduta consulta la tabella qui sotto per sapere il numero di ore formative di cui devi fornire prova. La formazione **DEVE** essere avvenuta nei 5 anni immediatamente precedenti alla domanda. Dovrai pagare la quota normale appropriata (non la quota di ricertificazione o di ripetizione).

Numero di anni da quando è scaduta la certificazione IBCLC	Numero di ore formative richieste
1	Nessuna
2	15 ore
3	30 ore
4	45 ore

## IBCLC che si ricertifica con l'esame

Se sei un IBCLC la cui certificazione è ancora valida e che si sta ricertificando tramite l'esame, non sei tenuto a fornire referenze, informazioni sulle ore cliniche, CERPs, o documentazione di qualifiche. La quota è la stessa sia che tu ti stia ricertificando tramite esame o tramite CERPs. Sei pregato di leggere il Supplemento alla Domanda di Ricertificazione.

In quanto IBCLC che si ricertifica, devi usare lo speciale modulo di Domanda per la Ricertificazione. In quanto IBCLC non usare il modulo di domanda per l'esame standard incluso in questa Guida.



## PRATICA CLINICA E FORMAZIONE

### Pratica Clinica nell'Allattamento

La pratica clinica nell'allattamento o ore di Consulenza in Allattamento (CA) sono definite come il tempo che impieghi aiutando le madri e i bambini nell'allattamento, di solito in consulenze individuali fatte di persona o al telefono. Possono anche essere incluse consulenze di gruppo. Le ore cliniche (CA) **DEVONO essere accumulate durante i 5 anni immediatamente precedenti all'esame.**

Le ore cliniche (CA) potrebbero essere incluse solamente in periodi durante i quali hai lavorato con competenza accreditata e/o sotto appropriata supervisione, poiché l'IBLCE riconoscerà solo le ore di pratica che proteggono gli interessi di madri e bambini. Accreditata significa che eri stato istruito appropriatamente e che eri qualificato per il tipo di lavoro che stavi facendo e per l'ambiente in cui ti stavi esercitando. Supervisione significa che stavi facendo pratica all'interno di una struttura o ambiente appropriatamente controllato dove, se i tuoi consigli o la tua pratica fossero stati inappropriati o al di fuori dello scopo della pratica, sarebbe stato facilmente notato dal tuo "supervisore" e/o dal principale operatore sanitario del cliente. Il livello di supervisione dovrebbe essere appropriato al tuo addestramento per fare pratica in questo campo.

Puoi includere ore cliniche svolte facendo consulenza alle madri in un gruppo di sostegno di volontari solo quando eri formalmente accreditato come consulente/leader e stavi facendo pratica sotto appropriata supervisione. Se sei un consulente di sostegno alle madri attivo e accreditato, puoi dichiarare **10 ore cliniche (CA) alla settimana o 500 ore cliniche (CA) all'anno** senza ulteriore documentazione. Se ritieni di aver lavorato un numero maggiore di ore, devi fornirne la documentazione.

**Non sono ore cliniche (CA):** Quando calcoli le tue ore cliniche (CA), non includere: ore di lavoro amministrativo o di pianificazione; tempo degli spostamenti da pendolare; esperienza personale nell'allattamento; consulenza ad amici o parenti; assistenza ai bambini in un normale asilo nido; o tempo dedicato ad un sostegno generale o ad attività promozionali che aiutano un numero maggiore di madri ad allattare.

Non includere la tua formazione nel lavoro di ostetrica, in quanto queste ore sono già state calcolate quando sono stati determinati i percorsi d'idoneità relativi alla formazione. Eccezione: se hai già completato alcune ore cliniche come ostetrica, e hai poi aggiunto un ulteriore periodo di formazione professionale, per esempio nel campo della salute della madre e del bambino, allora puoi includere le ore cliniche di questa formazione supplementare.

### Formazione sulla Lattazione

La formazione professionale sulla lattazione è una parte importante della tua preparazione ed idoneità all'esame. Deve essere **recente** (durante i cinque anni immediatamente precedenti alla domanda per l'esame), **pertinente** (al programma d'esame), e **attendibile** (basato su informazioni attuali e e ricerche attinenti).

La tua formazione totale dovrebbe rispecchiare il programma d'esame. L'IBLCE invita caldamente tutti i candidati a seguire un programma di formazione sulla lattazione completo. Normalmente, questo tipo di programma dura molto di più (80 –150 ore) del minimo di 45 ore perché è impossibile percorrere l'intero programma d'esame, con l'approfondimento richiesto, nel tempo minimo.

Se il tuo programma di formazione non ha coperto il programma d'esame, dovrai colmare le lacune concentrando il tuo studio individuale su quelle particolari aree.

La Bibliografia Consigliata in questa guida ti aiuterà a trovare le pubblicazioni pertinenti. Se richiesto, dovresti saper spiegare come la tua preparazione all'esame ha coperto tutte le aree del programma.

**La formazione deve essere**

- ▶ Recente,
- ▶ Pertinente,
- ▶ Attendibile

**e coprire il programma d'esame**

#### Definizione di formazione sulla lattazione

Le ore di formazione sulla lattazione si possono accumulare con una formazione professionale che sia specifica sulla lattazione, che significa che gli argomenti trattati devono:

1. fornire informazioni sull'allattamento e/o la lattazione umana
2. riguardare le competenze utilizzate dai consulenti in allattamento materno nel loro lavoro con mamme che allattano e bambini
3. essere basati su principi scientifici, informazioni attuali e ricerche pertinenti all'ambito della lattazione.

# PROGRAMMA IBLCE DELLE CONOSCENZE E COMPETENZE RICHIESTE AGLI IBCLC



Questo programma ti dà un'indicazione della vastità delle conoscenze necessarie per affrontare l'esame di IBCLC ma, cosa molto più importante, ti dà una guida sulle conoscenze necessarie per essere un clinico competente. Gli esempi dati sono solo una guida, non includono tutti gli aspetti compresi in ciascuna disciplina da studiare.

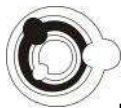
In tutte le domande d'esame sono comprese sia la Disciplina che i Periodi Cronologici.

## Discipline

- A. ANATOMIA** materna e del bambino  
es. struttura e sviluppo della mammella e del capezzolo;  
la circolazione, la rete linfatica, il tessuto mammario;  
anatomia orale del bambino, riflessi; valutazione;  
variazioni anatomiche
- B. FISILOGIA** ed **ENDOCRINOLOGIA** materna e del bambino normale  
es. ormoni; lattogenesi; controllo endocrino ed autocrino della produzione di latte; lattazione indotta; fertilità; funzionalità epatica, pancreatica e renale del bambino; metabolismo; effetti dell'alimentazione complementare; digestione e tratto GI; ritmi di minzione ed evacuazione
- C. NUTRIZIONE** e **BIOCHIMICA** materna e del neonato fisiologico  
es. sintesi e composizione del latte materno; funzioni ed effetti sul neonato; paragone con altri prodotti/latti; ritmi di nutrizione e quantitativo nei vari momenti; variazioni della dieta materna; cibi rituali and tradizionali; introduzione di cibi solidi
- D. IMMUNOLOGIA** e **MALATTIE INFETTIVE** materna e del bambino  
es. anticorpi ed altri fattori immunitari; infezioni crociate; batteri e virus nel latte; allergie e sensibilizzazioni alimentari; fattori protettivi a lungo termine
- E. PATOLOGIA** materna e del bambino  
es. Malattie ed anomalie acute e croniche sia a livello locale che sistemico; problemi e patologie della mammella e del capezzolo; patologie endocrine; disabilità fisica e neurologiche materne e del bambino; anomalie congenite; patologie orali; immaturità neurologica; mancato accrescimento ponderale; iperbilirubinemia e ipoglicemia
- F. FARMACOLOGIA** e **TOSSICOLOGIA** materna e del bambino  
es. contaminazione ambientale; utilizzo materno di farmaci, preparazioni farmaceutiche da banco, droghe sociali o ricreative e loro effetto sul bambino e sulla composizione del latte e sulla lattazione; galattogoghi/soppressori della lattazione; effetti dei farmaci utilizzati in travaglio; contraccettivi; terapie complementari
- G. PSICOLOGIA, SOCIOLOGIA** ed **ANTROPOLOGIA**  
es. competenze di counselling ed formazione dell'adulto; lutto, depressione postpartum e psicosi puerperale; effetti dello stile di vita socio-economico, l'impiego e l'allattamento; relazione materno-infantile; adattamento al ruolo materno; capacità genitoriali; ritmo del sonno;  
pratiche e credenze culturali; famiglie; sistemi di sostegno; violenza domestica; madri con particolari esigenze quali adolescenti ed immigrate
- H. PARAMETRI DI CRESCITA** e **TAPPE FONDAMENTALI DELLO SVILUPPO**  
es. sviluppo del feto e del pretermine; parametri di crescita del bambino allattato al seno o nutrito artificialmente; riconoscimento dello sviluppo fisico normale o ritardato, markers dello sviluppo psicologico e cognitivo; comportamenti del bambino allattato al seno fino al 12 mese ed oltre; svezzamento
- I. INTERPRETAZIONE DELLA RICERCA**  
conoscenze necessarie per valutare criticamente ed interpretare i risultati della ricerca, il materiale didattico per consulenti per l'allattamento e la letteratura per gli utenti; comprensione della terminologia utilizzata nella ricerca e statistica di base; interpretazione delle tabelle e dei grafici; indagine e raccolta dati
- J. ETICA** e **QUESTIONI LEGALI**  
es. Codice Etico dell'IBLCE; norme per l'esercizio professionale dell'ILCA; operare nei limiti degli scopi prefissi; invii e rapporti interdisciplinari; segreto professionale; responsabilità medico-legali; capacità di raccogliere dati e di scrivere una relazione; tenere una cartella clinica; consenso informato; maltrattamento; abusi e trascuratezza materno/infantile; conflitto di interessi; etica nell'affitto e nella vendita di strumenti sussidiari all'allattamento
- K. STRUMENTI PER L'ALLATTAMENTO** e **TECNOLOGIA**  
es. identificazione di strumenti per l'allattamento ed equipaggiamento, utilizzo appropriato e conoscenze tecniche per utilizzarli in modo adeguato; manipolazione e conservazione del latte umano, inclusi i protocolli per la banca del latte
- L. TECNICHE**  
es. tecniche per l'allattamento incluso il posizionamento, l'ancoraggio e la valutazione della quantità di latte fuoriuscito; gestione dell'allattamento; modelli normali di allattamento; spremitura del latte
- M. SALUTE PUBBLICA**  
es. promozione dell'allattamento e educazione della comunità; lavorare con gruppi aventi bassa prevalenza di allattamento; creare ed implementare protocolli clinici; strumenti internazionali e documenti; codice dell'OMS; implementazione del BFHI; studi sulla prevalenza, ricerca e raccolta di dati al fine di ricerca

## Periodi Cronologici

1. Preconcezionale
2. Prenatale
3. Travaglio/parto (perinatale)
4. Prematurità
5. 0 - 2 giorni
6. 3 - 14 giorni
7. 15 - 28 giorni
8. 1 - 3 mesi
9. 4 - 6 mesi
10. 7 - 12 mesi
11. Oltre 12 mesi
12. Principi generali



## AMBITO DELL'ATTIVITÀ PROFESSIONALE DI IBCLC

---

I Consulenti Professionali in Allattamento Materno (IBCLC) hanno dimostrato di possedere conoscenze specializzate e competenze cliniche sull'allattamento e la lattazione umana e sono certificati dall'Ente Internazionale degli Esaminatori dei Consulenti in Allattamento (IBLCE).

Questo Ambito della Professione include le attività per le quali gli IBCLC sono stati istruiti e che sono autorizzati ad intraprendere. Lo scopo di questo Ambito della Professione è di proteggere il pubblico garantendo un'assistenza sicura, competente e basata su prove scientifiche da parte di tutti gli IBCLC. Poiché si tratta di una qualifica internazionale, questo Ambito della Professione può essere applicato in tutti i Paesi o ambienti in cui gli IBCLC lavorano.

### **Gli IBCLC hanno il dovere di sostenere gli standard della professione di IBCLC:**

- lavorando all'interno del sistema definito dal Codice Etico dell'IBLCE, le Competenze Cliniche per la Pratica di IBCLC e le Norme per l'Esercizio Professionale dell'ILCA (International Lactation Consultant Association)
- integrando conoscenze e prove scientifiche quando offrono assistenza alle famiglie in cui si allatta in base alle discipline definite nel Programma d'Esame IBLCE
- lavorando all'interno del sistema legale delle relative regioni o ambienti geopolitici
- mantenendo le proprie conoscenze e competenze attraverso una formazione continua e regolare

### **Gli IBCLC hanno il dovere di proteggere, promuovere e sostenere l'allattamento:**

- istruendo le donne, le famiglie, gli operatori sanitari e la comunità riguardo l'allattamento e la lattazione umana
- facilitando lo sviluppo di politiche che proteggono, promuovono e sostengono l'allattamento
- comportandosi come difensori dell'allattamento, secondo la norma di nutrizione del bambino
- offrendo un sostegno e un'assistenza all'allattamento olistici e basati su prove scientifiche, dai pregiudizi allo svezzamento, per le donne e le loro famiglie
- facendo uso di principi appartenenti ad un'istruzione matura quando offrono consulenza ai clienti, agli operatori sanitari e ad altre figure all'interno della comunità
- attenendosi al Codice Internazionale per la Commercializzazione dei Succedanei del Latte Materno e alle successive decisioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO).

### **Gli IBCLC hanno il dovere di fornire servizi competenti a madri e famiglie:**

- dando delle valutazioni complete sulla madre, il bambino e la nutrizione in relazione alla lattazione
- sviluppando ed adottando un programma di nutrizione individualizzato dopo aver consultato la madre
- fornendo informazioni basate su prove scientifiche riguardo l'utilizzo della madre, durante la lattazione, di farmaci (da banco e su prescrizione), alcol, tabacco e droghe, ed il loro potenziale impatto sulla produzione del latte e la sicurezza del bambino
- fornendo informazioni basate su prove scientifiche riguardo le terapie complementari intraprese durante la lattazione ed il loro impatto sulla produzione del latte della madre e gli effetti sul bambino
- integrando gli aspetti culturali, psicosociali e nutrizionali dell'allattamento
- offrendo sostegno ed incoraggiamento alle madri in modo che possano raggiungere i loro obiettivi nell'ambito dell'allattamento
- facendo uso di competenze di counselling efficaci quando interagiscono con i clienti e con altri operatori sanitari
- seguendo i principi di un'assistenza incentrata sulla famiglia e mantenendo un rapporto collaborativo e di sostegno con i clienti

### **Gli IBCLC hanno il dovere di presentare una relazione veritiera e completa alla madre e/o all'operatore sanitario primario del bambino e al sistema sanitario:**

- registrando tutte le informazioni importanti che riguardano l'assistenza offerta e, quando ritenuto appropriato, conservando le registrazioni per il periodo di tempo specificato dalla giurisdizione locale

### **Gli IBCLC hanno il dovere di proteggere le informazioni confidenziali dei clienti:**

- rispettando la privacy, la dignità e la riservatezza di madri e famiglie

*(Continua)*



## **Gli IBCLC hanno il dovere di agire con adeguata cura:**

- assistendo le famiglie in decisioni che riguardano la nutrizione dei figli fornendo informazioni che sono basate su prove scientifiche e prive di conflitti d'interesse
- fornendo follow-up (consulenze che seguono una prima visita), se richiesti
- facendo riferimento ad altri operatori sanitari e risorse di sostegno alla comunità quando sia necessario
- contribuendo e fungendo da membro del team sanitario per fornire servizi coordinati a donne e famiglie
- lavorando in collaborazione ed individualmente con altri membri del team sanitario
- comunicando all'IBLCE se sono stati dichiarati colpevoli di qualche reato secondo il codice criminale del loro Paese o della loro giurisdizione in cui lavorano o sono sanzionati da un'altra professione
- comunicando all'IBLCE se un altro IBCLC sta lavorando al di fuori di quest'Ambito della Professione.

©IBLCE — IBLCE adottato Marzo 2008

## **COMPETENZE CLINICHE PER LA PRATICA DEGLI IBCLC**

I Consulenti Professionali in Allattamento Materno (IBCLC) dimostrano di possedere conoscenze specializzate e competenze cliniche sull'allattamento e la lattazione umana e sono certificati dall'Ente Internazionale degli Esaminatori dei Consulenti in Allattamento (IBLCE).

Le competenze cliniche comprendono le responsabilità/attività che sono parte della pratica di IBCLC. Lo scopo di queste Competenze Cliniche è di informare il pubblico riguardo gli ambiti in cui gli IBCLC possono offrire un'assistenza sicura, competente e basata su prove scientifiche. Le Competenze Cliniche possono essere applicate in tutti i Paesi o ambienti in cui gli IBCLC lavorano. È inteso che gli IBCLC lavoreranno all'interno dei confini della loro formazione professionale, esperienza, cultura e ambiente.

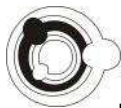
### **1. Gli IBCLC hanno il dovere di sostenere gli standard della professione di IBCLC e dovranno:**

- comportarsi in maniera professionale lavorando all'interno del sistema definito dal Codice Etico dell'IBLCE, l'Ambito dell'Attività Professionale di IBCLC e le Competenze Cliniche per la Pratica degli IBCLC
- criticare, valutare e includere nella pratica scoperte basate su prove scientifiche all'interno delle leggi dell'ambiente in cui lavorano
- ottenere una formazione continua per incrementare le loro competenze e ottenere/mantenere la certificazione di IBCLC

### **2. Gli IBCLC hanno il dovere di proteggere, promuovere e sostenere l'allattamento e dovranno:**

- fornire una formazione basata su prove scientifiche attraverso diversi mezzi tra cui lo sviluppo di opuscoli informativi per i clienti, il counselling, lo sviluppo di curriculum e le campagne multimediali per le donne, le famiglie, gli operatori sanitari e la comunità riguardo l'allattamento e la lattazione umana
- partecipare allo sviluppo di politiche a livello locale, nazionale e globale che proteggano, promuovano e sostengano l'allattamento e l'assunzione del latte materno in qualsiasi situazione incluse le emergenze
- sostenere le donne che allattano, i bambini e le famiglie in ogni ambiente e promuovere l'allattamento come regola di alimentazione del bambino a livello globale
- sostenere le pratiche che promuovono l'allattamento e scoraggiare quelle che interferiscono con l'allattamento e inoltre:
  - promuovere i principi dell'Iniziativa Ospedale Amico del Bambino
  - scegliere con attenzione un metodo di alimentazione quando la supplementazione è inevitabile e utilizzare strategie per continuare l'allattamento per raggiungere l'obiettivo della madre
  - promuovere i principi della Strategia Globale per l'Alimentazione dei Neonati e dei Bambini dell'OMS

(continua)



### 3. Gli IBCLC hanno il dovere di fornire servizi competenti a madri e famiglie e dare delle valutazioni complete sulla madre, il bambino e la nutrizione in relazione alla lattazione come:

#### Competenze nella raccolta dell'anamnesi e nella valutazione

- Ottenere il permesso della madre per offrire assistenza a lei al bambino
- Individuare gli obiettivi della madre nell'ambito dell'allattamento
- Utilizzare competenze e tecniche di counselling appropriate
- Rispettare la razza, il credo, la religione, le preferenze sessuali, l'età e la nazionalità della madre
- Ottenere l'anamnesi della lattazione
- Individuare eventi avvenuti prima della nascita, durante la gravidanza e il parto che potrebbero influire negativamente sull'allattamento
- Esaminare i seni per stabilire se i cambiamenti sono coerenti con un'adeguata funzione/lattazione
- Valutare la condizione fisica, mentale e psicologica della madre
- Valutare l'assistenza sociale e i possibili problemi

#### Competenze nell'assistenza della diade madre-neonato

- Promuovere un costante contatto pelle a pelle del neonato con la madre
- Fornire formazione per aiutare la madre e la famiglia ad identificare i segnali che indicano che il neonato vuole essere allattato e i suoi comportamenti
- Esaminare l'anatomia orale e i normali riflessi e risposte neurologiche
- Aiutare la madre e il bambino a trovare posizioni comode per l'allattamento
- Individuare il corretto attacco
- Esaminare l'effettivo trasferimento di latte
- Verificare l'adeguata assunzione di latte del bambino
- Verificare il normale comportamento e i processi evolutivi del neonato
- Fornire suggerimenti come ad esempio quando e come incoraggiare un bambino assonnato a poppare
- Fornire informazioni basate su prove scientifiche per aiutare la madre a prendere decisioni accurate riguardo l'allattamento
- Fornire una formazione alla madre e alla famiglia riguardo l'uso di tettarelle/succhiotti inclusi i possibili rischi legati alla lattazione
- Fornire una formazione adeguata alla madre e alla famiglia riguardo l'importanza di allattare esclusivamente al seno, per la salute della madre e del bambino e i rischi che si corrono con l'uso di sucedanei del latte (formula)
- Fornire informazioni e insegnare alla madre come eseguire la spremitura manuale del latte materno
- Fornire informazioni e suggerire strategie per prevenire e curare capezzoli danneggiati che fanno male
- Fornire informazioni e suggerire strategie per prevenire e curare congestione, dotti ostruiti e mastite
- Fornire informazioni e suggerire strategie per ridurre al minimo i rischi di Sindrome della Morte Improvvisa del Lattante (SIDS)
- Fornire informazioni sui metodi di pianificazione delle nascite incluso il Metodo dell'Amenorrea Lattazionale (LAM) ed il loro impatto sulla lattazione
- Assistere e sostenere la madre e la famiglia nell'identificazione di strategie per fronteggiare i disturbi dell'umore nel periparto (depressione pre-parto, "baby blues" o sindrome del terzo giorno, depressione post partum, ansia e psicosi) e nell'accesso alle risorse della comunità
- Fornire informazioni riguardo l'introduzione agli alimenti adatti alle famiglie
- Fornire informazioni riguardo al momento adatto per lo svezzamento, nonché la cura dei seni della madre e la preparazione e l'uso del sucedanei del latte materno secondo le *linee guida per una sicura preparazione, conservazione e trattamento del latte in polvere per neonati* tracciate dall'*Organizzazione Mondiale della Sanità* <http://www.who.it/foodsafety/publications/micro/pif2007/en/index.html>
- Calcolare il fabbisogno calorico/di kilojoule e di quantità dell'infante
- Valutare la somministrazione di latte della madre e fornire informazioni riguardo aumento o riduzione della quantità di latte secondo necessità
- Valutare la crescita del bambino allattato al seno facendo uso dei grafici di crescita adattati dell'Organizzazione Mondiale della Sanità
- Fornire una formazione alla madre riguardo ai normali comportamenti del bambino; i segnali che indicano che il bambino è pronto a poppare e i metodi di allattamento previsti

(continua)



## Competenze generali nella risoluzione di problemi

- Valutare potenziali o esistenti problemi e fattori che potrebbero impedire alla madre di raggiungere i suoi obiettivi riguardo l'allattamento
- Sostenere ed aiutare la madre a sviluppare, adottare e valutare un programma di allattamento adeguato, accettabile e realizzabile utilizzando tutte le risorse disponibili
- Facilitare l'allattamento ai bambini deboli di salute e fisicamente compromessi
- Valutare come ogni situazione e diade madre-neonato sia unica, e come possono incidere sull'allattamento
- Fornire consigli precauzionali per ridurre i rischi che potrebbero correre la madre o il bambino
- Esaminare e fornire strategie per iniziare e continuare l'allattamento quando sono presenti/sopraggiungono situazioni difficili

## Utilizzo di tecniche e dispositivi

- Valutare prescrizioni, controindicazioni e utilizzo di tecniche, apparecchi e dispositivi che facilitano l'allattamento o che potrebbero essere pericolosi per un allattamento continuo, inclusi i metodi di allattamento alternative
- Valutare e illustrare l'uso di tecniche e dispositivi che facilitano l'allattamento, capire che alcuni dispositivi potrebbero essere commercializzati senza alcuna prova a sostegno della loro utilità e potrebbero essere pericolosi per la prosecuzione dell'allattamento
- Valutare come tecniche e dispositivi possono essere usati per garantire l'inizio e/o la prosecuzione dell'allattamento in certe circostanze
- Fornire alla madre informazioni basate su prove scientifiche riguardo l'utilizzo di tecniche e dispositivi

## Sviluppare, adottare e valutare un programma di allattamento individuale in consultazione con la madre

- Utilizzare principi di formazione maturi
- Selezionare i sussidi all'insegnamento adatti
- Fornire informazioni sulle risorse della comunità per l'assistenza all'allattamento
- Fornire informazioni basate su prove scientifiche riguardo l'utilizzo della madre, durante la lattazione, di farmaci (da banco e su prescrizione), alcol, tabacco e droghe, ed il loro potenziale impatto sulla produzione del latte e la sicurezza del bambino
- Fornire informazioni basate su prove scientifiche riguardo le terapie complementari intraprese durante la lattazione ed il loro impatto sulla produzione del latte della madre e gli effetti sul bambino
- Integrare gli aspetti culturali, psicosociali e nutrizionali riguardanti l'allattamento
- Offrire sostegno e appoggio per far sì che le madri raggiungano i propri obiettivi nell'ambito dell'allattamento
- Fare uso di competenze comunicative e di counselling efficaci quando interagiscono con clienti ed altri operatori sanitari
- Seguire i principi di un'assistenza incentrata sulla famiglia e costruire un rapporto di sostegno e collaborazione con i clienti
- Assistere la madre affinché prenda delle decisioni basate su prove scientifiche sia per il bambino che per se stessa
- Fornire formazione e informazioni in un modo in cui la madre possa capire facilmente
- Assicurarsi che la madre abbia capito tutte le informazioni e la formazione fornite

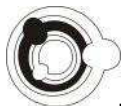
## **4. Gli IBCLC hanno il dovere di presentare una relazione veritiera e completa alla madre e/o all'operatore sanitario primario del bambino e al sistema sanitario e dovranno:**

- Ottenere il consenso della madre per acquisire e divulgare informazioni così come richiesto e specificato dalla giurisdizione locale
- Fornire accertamenti scritti quando richiesto
- Conservare la documentazione di tutti i contatti, gli accertamenti, i programmi di nutrizione, raccomandazioni e valutazioni di assistenza dei clienti
- Conservare la documentazione per il periodo di tempo specificato dalla giurisdizione locale

## **5. Gli IBCLC hanno il dovere di proteggere le informazioni confidenziali dei clienti e dovranno:**

- rispettare la privacy, la dignità e la riservatezza di madri e famiglie eccetto quando comunicare un pericolo per la madre o per il bambino è specificamente richiesto dalla legge

*(continua)*



## COMPETENZE CLINICHE PER LA PRATICA DEGLI IBCLC (continua)

**Gli IBCLC hanno il dovere di agire con adeguata cura e dovranno:**

- assistere le famiglie in decisioni che riguardano la nutrizione dei figli fornendo informazioni che sono basate su prove scientifiche e prive di conflitti d'interesse
- fornire follow-up (consulenze che seguono una prima visita) se richiesti e fare appropriati riferimenti ad altri operatori sanitari e alle risorse di sostegno alla comunità in maniera tempestiva in base all'urgenza della situazione
- lavorando in collaborazione con il team sanitario per fornire servizi coordinati alle famiglie
- comunicando all'IBLCE se sono stati dichiarati colpevoli di qualche reato secondo il codice criminale del loro Paese o della loro giurisdizione in cui lavorano o sono sanzionati da un'altra professione
- comunicando all'IBLCE se un altro IBCLC sta lavorando al di fuori di quest'Ambito dell'Attività Professionale, se non sta esercitando un'attività professionale che non rispetta il Codice Etico dell'IBLCE o le Competenze Cliniche per la Pratica degli IBCLC

### **Luoghi per l'acquisizione di competenze**

Le competenze possono venire acquisite in diversi ambienti tra cui ospedali, centri sanitari pubblici, agenzie della comunità e strutture per la pratica privata.

©IBLCE — IBLCE adottato Marzo 2010

## BIBLIOGRAFIA CONSIGLIATA

Lo studio individuale è una componente molto importante della preparazione all'esame. L'IBLCE consiglia caldamente che i candidati acquisiscano familiarità con un'ampia gamma di letteratura, studi scientifici e riviste, incluso il materiale pubblicato in altri Paesi. È importante che il tuo studio e letture individuali comprendano tutte le aree presentate nel Programma d'Esame dell'IBLCE. L'inclusione in questa lista non rappresenta un avallo da parte dell'IBLCE.

### **Testi generali**

Biancuzzo, M. (2003) *Breastfeeding the Newborn: Clinical Strategies for Nurses*. Mosby.  
Brodrigg, W. (2004) *Breastfeeding Management*. Australian Breastfeeding Association.  
Hale, T. Hartmann, P. (2007) *Hale and Hartmann's text book of Human Lactation*. Hale Pub.  
Lawrence, R. & Lawrence, R. (2005) *Breastfeeding: A Guide for the Medical Profession*: Elsevier/Mosby.  
Lauwers, J. and Swisher A. (2005) *Counseling the Nursing Mother*. Jones & Bartlett, 4th Edition  
Mannel, R, Martens. P.J. & Walker, M. (2007) *ILCA Core Curriculum for Lactation Consultant Practice*. 2nd ed. (ed), Jones & Bartlett.  
Mohrbacher, N, and Stock J. (2003) *The Breastfeeding Answer Book*. La Leche League International.  
Riordan, J. & Wambach, K. (2004) *Breastfeeding and Human Lactation*. (4th Ed) Jones & Bartlett.  
The Royal College of Midwives, UK. (2002) *Successful Breastfeeding*. Churchill Livingstone.  
Walker. M.(2010) *Breastfeeding Management for the Clinician*. (2nd Ed) Harcourt Brace, Canada.  
Wilson-Clay, B., and Hoover K. (2008) *The Breastfeeding Atlas 4th edition*. Lactnews Press, Austin Texas.

### **Siti web**

**Academy of Breastfeeding Medicine** [www.bfmed.org](http://www.bfmed.org) Protocolli Clinici sul sito (in diverse lingue)  
**Australian Breastfeeding Association** [www.breastfeeding.asn.au](http://www.breastfeeding.asn.au) Breastfeeding Review. Rivista professionale, disponibile tramite abbonamento all'ABA.  
**ILCA** [www.ilca.org](http://www.ilca.org) Journal of Human Lactation.  
**International Breastfeeding Journal** — [www.internationalbreastfeedingjournal.com/](http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/)  
**La Leche League International** [www.lalecheleague.org](http://www.lalecheleague.org) New Zealand: [www.lalecheleague.org/LLLNZ](http://www.lalecheleague.org/LLLNZ)  
Breastfeeding Abstracts. Sintesi trimestrale annotata di importanti nuove ricerche - tramite abbonamento alla LLLI.  
**World Health Organisation, Geneva** [www.who.int](http://www.who.int) e <http://www.who.int/nut/publications.htm.inf>  
Complementary Feeding: family foods for breastfed children. WHO 2000  
Evidence for the Ten Steps to Successful Breastfeeding. Geneva, WHO 1998  
Global Strategy for Infant and Young Child Feeding. Geneva, WHO 2003  
HIV and Infant Feeding. A guide for health care managers and supervisors and Guidelines for decision makers. Geneva, WHO 1998  
Hypoglycaemia of the Newborn: Review of the Literature. Geneva, WHO 1998  
International Code of Marketing of Breast-milk Substitutes. Geneva, WHO 1981  
Nutrient Adequacy of Exclusive Breastfeeding for the Term Infant During The First Six Months of Life. 2002  
Protecting, Promoting and Supporting Breastfeeding: The Special Role of Maternity Services.  
**WHO/UNICEF Statement, 1989**  
Relactation: Review of experience and recommendations for practice. Geneva, WHO 1998



## Premessa

E' nell'interesse della professione del Consulente Professionale in Allattamento e delle persone che ad esso si rivolgono che esista un Codice Etico che sia da guida al Consulente nell'esercizio della professione e nel comportamento.

Lo scopo dell'Ente Internazionale degli Esaminatori dei Consulenti in Allattamento (IBLCE) è quella di offrire assistenza nel proteggere la salute, la sicurezza ed il benessere delle persone che si rivolgono al consulente, nello stabilire e far osservare la certificazione della qualifica e nel rilasciare credenziali volontarie agli individui che hanno ottenuto queste qualifiche. L' IBLCE ha adottato questo Codice che viene applicato a tutti gli individui che detengono la credenziale di Consulente Professionale in Allattamento Materno (IBCLC).

## Principi per un Operato Etico

L'IBCLC agirà in modo da salvaguardare gli interessi di ogni singolo utente, da giustificare la fiducia che il pubblico ha nella sua competenza e favorire la buona reputazione della professione.

L'IBCLC è personalmente responsabile del proprio operato e, nell'esercizio responsabile della professione deve:

1. Fornire servizi professionali con obiettività e rispetto dell'unicità dei bisogni e dei valori degli individui.
2. Evitare di discriminare persone in basi a razza, credo, religione, sesso, orientamento sessuale, età e nazionalità.
3. Espletare gli impegni professionali in buona fede.
4. Comportarsi con onestà, integrità ed imparzialità.
5. Evitare conflitti di interesse nel perseguimento degli obiettivi professionali e nel mantenere l'integrità della professione di consulente professionale in allattamento.
6. Mantenere la riservatezza.
7. Basare il proprio operato sui principi scientifici e su ricerche ed informazioni aggiornate.
8. Assumere la responsabilità e riconoscere le implicazioni della propria competenza nell'operato professionale.
9. Riconoscere e fornire il proprio giudizio nei limiti della propria qualifica. Questo principio include il fatto di cercare consiglio ed inviare le persone ad operatori sanitari più competenti qualora si renda necessario.
10. Informare il pubblico ed i colleghi dei propri servizi in modo corretto e veritiero. Un IBCLC non si farà pubblicità in modo falso ed ingannevole.
11. Fornire informazioni sufficienti in modo che l'utente possa fare delle scelte informate.
12. Fornire informazioni non false ed ingannevoli sui prodotti che possono essere utili.
13. Permettere l'utilizzo del proprio nome al fine di certificare servizi resi come consulente in allattamento solo se questi servizi sono stati effettivamente resi.
14. Presentare le qualifiche e le credenziali con accuratezza, utilizzando "IBCLC" solo se il diploma è attualmente valido ed autorizzato dall' IBLCE, e conformandosi a tutti i requisiti richiesti nel presentare la domanda per ottenere il diploma iniziale o la sua convalida all'IBLCE. Il consulente in allattamento è soggetto ad azioni disciplinari se aiuta un'altra persona nel violare uno qualsiasi dei requisiti dell' IBLCE o se permette che un'altra persona si presenti come IBCLC quando non lo è.
15. Fare una segnalazione alla persona o all'autorità competente quando risulta che sono a rischio la salute o la sicurezza dei colleghi, poiché queste circostanze possono compromettere gli standard dell'operato e dell'assistenza offerta.
16. Rifiutare qualsiasi regalo, favore o ospitalità offerti da pazienti o utenti attualmente da loro assistiti quando ciò potrebbe essere interpretato come un modo di esercitare influenza o ottenere un trattamento preferenziale.
17. Dichiarare un qualsiasi conflitto d'interesse economico o d'altro tipo con organizzazioni che forniscono merci o

servizi. Fare in modo che il giudizio professionale non venga influenzato da qualsiasi considerazione finanziaria.

18. Presentare informazioni validate ed interpretare informazioni controverse senza pregiudizi personali, consapevoli del fatto che esistono legittime differenze di opinione.
19. Ritirarsi volontariamente dall'esercizio professionale se si fa uso di sostanze che possono influenzare negativamente l'operato professionale; se è stato giudicato da una corte come non competente dal punto di vista mentale o se è affetto da gravi disturbi fisici, emozionali o mentali che possano influenzare negativamente l'operato professionale mettendo a repentaglio l'utente.
20. Ottenere il consenso della donna per fotografare, filmare o fare una registrazione della madre o del/i bambino/i a fini educativi o professionali.
21. Sottoporsi ad un'azione disciplinare per una delle seguenti circostanze: se viene giudicato colpevole di un reato considerato delitto grave oppure un'infrazione per le leggi vigenti nel paese in cui si opera e che abbia come elemento essenziale un comportamento disonesto e che sia in relazione con l'operato di un consulente professionale in allattamento; se è stato ammonito da un'autorità a livello nazionale, statale, provinciale o locale e se almeno una delle motivazioni per la sanzione è uguale o sostanzialmente equivalente ad uno di questi principi: se è stato commesso un atto di inesatto adempimento di un atto dovuto o un atto illecito direttamente in relazione con l'operato professionale sanzionato da una corte della giurisdizione competente, dall'albo professionale o un'agenzia di un ente governativo o se è stato violato un Principio stabilito nel *Codice Etico per i Consulenti Professionali in Allattamento materno*.
22. Accettare l'obbligo di proteggere la società e la professione sostenendo il Codice Etico per Consulenti Professionali in Allattamento materno IBCLC e riportando le presunte violazioni del Codice secondo le modalità di revisione dell'IBLCE.
23. Richiedere ed ottenere il consenso di poter condividere dubbi e dati clinici con medici o altri operatori sanitari prima di cominciare una consulenza.
24. Aderire ai provvedimenti del Codice Internazionale per la Commercializzazione dei Sostituti del Latte Materno e alle successive risoluzioni che riguardano gli operatori sanitari.
25. Capire, riconoscere, rispettare ed accettare i diritti di proprietà intellettuale incluso ma non limitato a i diritti d'autore (che si applicano su materiale scritto, fotografie, diapositive, illustrazioni ecc.), marchi di fabbrica, loghi e brevetti.

(©IBLCE—Applicato 1 Dic 2004)

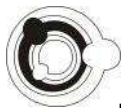
## Presentare un reclamo

Gli IBCLC si devono comportare in modo da giustificare la fiducia del pubblico nella loro competenza, valorizzare la buona reputazione della professione e salvaguardare gli interessi dei singoli utenti.

Per proteggere la categoria ed assicurare un operato responsabile, l'IBLCE fa affidamento sugli IBCLC, sui membri delle professioni sanitarie con la funzione di coordinamento e supervisione, sui datori di lavoro e sulle persone perché riferiscano episodi che potrebbero necessitare della Commissione Disciplinare dell'IBLCE.

Solo reclami scritti e firmati saranno presi in considerazione. Lettere anonime saranno cestinate. L'IBLCE sarà coinvolto solo nei casi che possono essere provati in modo obiettivo e farà in modo che la parte accusata possa rispondere professionalmente e legalmente. Contattare l'Ufficio IBLCE per ottenere moduli per fare un reclamo. Querele che rientrano nell'ambito delle responsabilità della Commissione Disciplinare vanno inviate a:

IBLCE, Chair of the Discipline Committee  
6402 Arlington Boulevard, Suite 350  
Falls Church VA 22042-3217 USA



# COMPLETARE LA DOMANDA PER L'ESAME IBLCE

Questa sezione fornisce importanti informazioni per poter presentare la domanda per diventare un candidato all'esame IBLCE e spiega come completare il Modulo per la Domanda (versione 2.10). I numeri si riferiscono alle voci del modulo.

## 1. Dati anagrafici

Inserisci il tuo nome e cognome così come indicati sulla tua carta d'identità o passaporto. Scrivi in maniera chiara e inserisci una lettera per ogni casella. Indica il tuo titolo preferenziale. Barra la casella per il sesso. Ci servono queste informazioni per selezionare i supervisori all'esame. Inserisci la tua data di nascita (gg/mm/aa).

## 2. Indirizzo del Domicilio

Scrivi chiaramente il tuo indirizzo postale di casa, nella modalità di scrittura tipica del tuo Paese servendoti del numero di righe necessarie. Vogliamo essere sicuri che il plico con i dettagli dell'ammissione e i risultati dell'esame ti arrivino presto senza che vengano persi. (Preferiamo che non utilizzi l'indirizzo di lavoro, dal momento che in passato abbiamo avuto molti casi di misive che non raggiungevano i candidati che utilizzavano questo indirizzo.)

Il più delle volte l'IBLCE utilizza le e-mail per comunicare con gli IBCLC e i candidati all'esame. **Sei pregato di fornire il tuo indirizzo e-mail, i tuoi numeri di telefono, provvisti di prefisso, ed il tuo indirizzo postale** (per favore scrivi in maniera chiara). Ti spediremo il plico con i dettagli dell'ammissione all'esame circa quattro settimane prima dell'esame. Inoltre, nelle ultime settimane prima dell'esame, potremmo doverti contattare per darti informazioni importanti. Perciò controlla che abbiamo le tue informazioni di contatto, soprattutto se non ti troverai al tuo indirizzo abituale.



**Se cambi il tuo indirizzo e-mail o postale per favore avvisaci in modo che possiamo sempre contattarti!**

## 3. Sede d'esame

Cerca nel Supplemento alla Domanda le città sede d'esame previste per il tuo Paese, solitamente la capitale o una delle città principali. L'ubicazione reale della sede d'esame potrebbe essere all'interno della città o nell'area metropolitana circostante.

Trovi la lista completa di tutte le sedi d'esame in Europa e in Medio Oriente sul nostro sito [www.iblce-europe.org](http://www.iblce-europe.org). Sono disponibili altre sedi d'esame in America, nell'Asia Pacifica e in Africa per i candidati di tutto il mondo. I candidati possono sostenere l'esame in una qualsiasi sede d'esame IBLCE regolare in tutto il mondo in una qualsiasi delle lingue offerte. Contatta l'IBLCE in Europa per informazioni complete.

Se intendi richiedere speciali agevolazioni all'esame dovute a motivi particolari sei pregato di informare l'IBLCE in Europa il più presto possibile. Potremmo non accettare tali richieste se ricevute dopo la fine di aprile per l'anno d'esame corrente. Se una sede richiesta deve essere cancellata, sarai contattato e ti verrà data l'opportunità di spostarti in un'altra sede o di accettare un rimborso totale delle tasse.

È possibile richiedere il cambio della sede in qualsiasi momento, ma potrebbe non essere possibile dopo la fine di maggio. Informa l'IBLCE della tua richiesta il più presto possibile.

## 4. Tassa d'esame

La tua tassa d'esame (le informazioni sulla carta di credito, la copia della ricevuta del pagamento) deve essere inclusa nella domanda. Le modalità di pagamento delle tue tasse d'esame sono descritte più avanti in questa guida. Accertati di pagare l'esatto ammontare della tassa. Le quote sono fissate in Euro e si basano sul termine utile entro il quale è stata inviata la domanda completa (fa fede il timbro postale); sul tuo Paese di residenza e sul piano tasse per il quale sei idoneo.

## 5. Documentazione acclusa

Tutta l'ulteriore documentazione necessaria deve essere presentata insieme al Modulo per la Domanda. Barra le caselle nel modulo per confermare di aver incluso questi documenti. La tua domanda non è completa e non rispetterà la scadenza di pagamento se non saranno spediti *tutti* gli altri documenti necessari entro la data di scadenza. Sei pregato di includere:

**Pagamento:** L'intera tassa d'esame – inserisci le informazioni sulla carta di credito richieste sul *Modulo per la Domanda* o includi una copia della ricevuta del bonifico bancario. **Non accettiamo assegni o vaglia bancari.**

**Qualifica:** Una *fotocopia* della Laurea, diploma, certificato di praticante, ecc. che verifichi il tuo percorso d'idoneità.

**Certificati di Formazione sulla Lattazione:** *Fotocopie* dei certificati di partecipazione o simili accertamenti per un minimo di 45 ore di formazione. Questo numero minimo di ore di formazione deve essere concluso al momento della domanda.

**Referenze:** DUE lettere di referenze professionali recenti in *originale* da parte di supervisori o colleghi. Per comodità, possono essere redatte sui moduli di referenze allegati alla domanda. Le referenze *non* possono essere scritte da altri candidati all'esame (a meno che non siano IBCLC che si ricertificano), e una lettera firmata da due persone non può contare come due referenze.

Ricorda che, se ignori uno qualsiasi dei documenti richiesti, sei passibile di tasse supplementari considerevoli.

Le tasse e le scadenze della domanda si trovano sul Supplemento alla Domanda specifico dell'anno d'esame e del tuo Paese. Attieniti **rigorosamente** alle scadenze, i timbri postali saranno controllati.



# COMPLETARE LA DOMANDA PER L'ESAME IBLCE (continua)



## 6. Calcolare le tue ore cliniche in allattamento

Per accertare la tua idoneità, abbiamo bisogno di sapere il numero totale delle ore cliniche di pratica sull'allattamento (CA) e come le hai calcolate.

Utilizzando la tabella fornita nel modulo per la domanda, inserisci una nuova riga per ogni posto in cui hai lavorato o hai fatto pratica offrendo consulenza in allattamento. Utilizza una nuova riga anche per lo stesso posto se le tue responsabilità sono cambiate e ciò ha influenzato le tue ore cliniche. Per esperienze di lavoro concomitanti, elenca separatamente, per esempio; se lavori durante il giorno, ma dai lezioni di allattamento/cura genitoriale per un'altra organizzazione la sera, utilizza una riga per ognuno. Elenca le tue esperienze in ordine cronologico. Prendi la tabella qui sotto come esempio e segui le indicazioni.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Posto di lavoro/pratica	Titolo / Qualifica	Area / Tipo di lavoro / Pratica	Mese/anno di inizio e fine	Settimane totali	Media ore alla settimana	Ore di lavoro totali	% tempo fornendo CA	Ore totali
Ospedale Amico del Bambino, Palmerston North NZ	Infermiera/ostetrica	Soprattutto in Reparto di Puerperio, occasionalmente in sala parto. Consulenze individuali e 1 ora alla settimana di lezioni sull'allattamento.	Dal 4/99 al 10/04	253 sett	20 ore	5060ore	40%	2024 ore
Breastbest Hospital Brisbane	Ostetrica Educatore genitoriale	BFHI accreditato - consulenze individuali in Reparto di Puerperio, persona di riferimento per l'allattamento al seno nella Terapia Intensiva Neonatale, 8 ore settimanali in Clinica BF.	Dal 8/05 al 8/06	46 sett	38 ore	1748 ore	60%	1049 ore
							Totale	3073 ore

### Colonna 1: Posto di lavoro/pratica

Scrivi il nome del datore di lavoro/organizzazione e l'ubicazione del tuo lavoro/pratica.

**Colonna 2: Titolo / Qualifica** Inserisci il tuo titolo professionale o la tua qualifica.

### Colonna 3: Area / Tipo di lavoro / pratica

Descrivi brevemente la natura del tuo lavoro/pratica.

### Colonna 4: Mese/Anno di inizio e fine

Inserisci il mese e l'anno in cui hai iniziato e il mese e l'anno in cui hai terminato questo lavoro.

### Colonna 5: Settimane totali, ferie escluse

In base alle date nella Colonna 4, trasforma questo periodo di tempo nel numero totale di settimane di questo posto di lavoro, escludendo i periodi di ferie (solitamente almeno 6 settimane all'anno, incluse le feste nazionali) e i periodi di malattia.

### Colonna 6: Media delle ore alla settimana

Inserisci il numero abituale di ore alla settimana in cui hai avuto quell'impiego. Gli impiegati che lavorano part-time, come sostituti o a turni possono fare una media del numero di ore alla settimana.

### Colonna 7: Ore di lavoro totali

Calcola il numero totale di ore di lavoro moltiplicando il numero totale di ore alla settimana per il numero di settimane di lavoro. Il tuo datore di lavoro dovrebbe essere in grado di fornirti questi dati. Un lavoro a tempo pieno richiede generalmente 38 ore alla settimana, moltiplicate per 46 settimane all'anno, che equivalgono approssimativamente a 1700 ore di lavoro all'anno.

Un consulente volontario di sostegno alle madri accreditato e attivo può calcolare una media di 10 ore di Consulenza in Allattamento (CA) alla settimana oppure 500 ore di CA all'anno. Puoi dichiarare queste ore, e non ti è richiesta nessuna ulteriore documentazione. Tuttavia, se ritieni di aver lavorato più ore, devi accludere la documentazione per quei periodi.

### Colonna 8: Percentuale di tempo impiegato fornendo Consulenza Clinica sull'Allattamento

Calcola il numero di ore alla settimana che impieghi nella consulenza in allattamento. Se le tue ore cliniche (CA) in uno qualsiasi dei tuoi impieghi ha variato notevolmente di settimana in settimana, potrebbe essere necessario fare una media dei diversi totali. Potrebbe essere utile che nel tuo attuale posto di lavoro tu tenga la documentazione delle tue ore per qualche settimana.

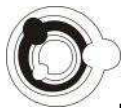
Dividi il numero di ore alla settimana che impieghi in consulenza sull'allattamento per il numero totale di ore che lavori alla settimana. Se hai calcolato 16 ore alla settimana di ore cliniche sull'allattamento all'interno di 38 ore settimanali di lavoro, la tua percentuale è 16 diviso per 38, moltiplicato per 100, che è uguale a 42%.

Come guida generale, le ostetriche che lavorano nel reparto di puerperio (in cui il 75% o più delle madri stanno allattando) generalmente calcolano una media del 40% o più del loro tempo facendo consulenze in allattamento, a seconda della grandezza dell'ospedale, numero del personale ed altre mansioni prestate. Alcune ostetriche con particolari responsabilità nei confronti delle donne che allattano potrebbero lavorare una percentuale ben più alta di ore. Dove i tassi di allattamento sono più bassi, le percentuali tendono ad essere più basse.

### Colonna 9: Ore totali di Consulenza sull'allattamento

Moltiplica la tua percentuale clinica nella Colonna 8 per il numero totale di ore di lavoro (Colonna 7). Questo è il tuo totale di ore di pratica clinica per un singolo lavoro/pratica.

**Ore totali di Pratica Clinica:** Ora somma le ore cliniche della Colonna 9 per avere il totale di ore di pratica clinica.



## COMPLETARE LA DOMANDA PER L'ESAME IBLCE

### 7. Calcolare la tua Formazione Professionale sulla Lattazione

Utilizzando la tabella nel modulo per la domanda, documenta la formazione professionale specifica sulla lattazione o il management dell'allattamento a cui hai partecipato, nei cinque anni precedenti alla data dell'esame. Puoi includere sessioni pertinenti di:

- corsi di formazione completi
- corsi, conferenze, seminari e workshop
- giornate di studio pratico per operatori sanitari
- formazione a distanza (corcorda con gli organizzatori le ore equivalenti)
- compiti formali specifici sull'allattamento.

Per quanto riguarda i corsi di formazione completi sulla lattazione, non occorre che elenchi tutte le sessioni, elenca solo il numero totale di ore che hai portato a termine al momento della domanda. Non puoi contare gli esami pratici come parte della tua formazione.

Le sessioni che avevano essenzialmente lo stesso contenuto si possono contare una sola volta. Non si può includere lo studio individuale, e nemmeno le cassette audio e video, a meno che non facciano parte di un programma di apprendimento strutturato.

**La partecipazione e la direzione di sessioni di educazione per i genitori non sono considerate come formazione professionale per te.**

### 8. Impiego lavorativo principale

Questa informazione è richiesta a fini statistici. Barra UNA casella che descrive al meglio l'area del tuo attuale impiego lavorativo principale.

### 9. Attuale luogo di lavoro

Questa informazione è richiesta dall'IBLCE a fini statistici. Sei pregato di completare con le informazioni richieste riguardo il tuo posto di lavoro.

### 10. Qualifiche professionali

Nella prima colonna, barra una o più caselle, nella seconda colonna, barra una casella per indicare il più alto livello di formazione successiva alla scuola superiore che hai portato a termine. Non segnare una qualifica di cui non sei ancora in possesso.

### 11. Considerazioni individuali

È politica dell'IBLCE quella di non escludere nessun individuo dalla certificazione in base a razza, Paese d'origine, religione, sesso, età, o invalidità fisica. Se hai motivo di richiedere delle considerazioni individuali al momento dell'esame, barra la/e casella/e appropriate/e in questa sezione del modulo per la domanda e fornisci la documentazione necessaria dove richiesto. Se sorge un problema che richiede considerazioni individuali in tempi ravvicinati rispetto alla data dell'esame, sei pregato di informare l'IBLCE quanto prima.

Il tempo concesso per l'esame è abbondante e tiene conto dei candidati che sono lenti nel sostenerlo o lo stanno facendo in una lingua che non è la loro lingua madre.

### 12. Dichiarazione firmata

**Devi leggere le quattro dichiarazioni** e rispondere onestamente alle 4 domande. Se rispondi "Sì" a qualcuna delle domande, devi accludere le informazioni alla domanda. Se necessario, l'IBLCE ti chiederà ulteriori informazioni in via confidenziale. Rispondere "Sì" non significherà necessariamente che non ti sarà permesso sostenere l'esame, specialmente se puoi avere un altro impiego nel sistema sanitario senza restrizioni.

**DEVI** leggere attentamente i termini e le condizioni in questa sezione in quanto descrive il tuo impegno nei confronti degli standard e dell'esercizio professionale dell'IBLCE. Sei pregato di firmare la domanda ed indicare la data.

**Evita tasse supplementari assicurandoti di aver letto la sezione 12, risposto alle 4 domande e apposto data e firma sulla tua domanda.**

Controlleremo che la tua domanda sia completa, creeremo la tua cartella nel database, e stabiliremo la tua idoneità. Confermiamo le informazioni su richiesta. Le domande incomplete comporteranno tasse supplementari.

Le domande vengono esaminate in ordine di arrivo. Nei periodi più intensi potrebbero essere necessarie tre o quattro settimane prima che la tua domanda venga esaminata. Ti contatteremo se dovessero esserci problemi con la tua domanda ed informeremo i candidati non idonei. All'inizio di luglio i candidati riceveranno il plico d'ammissione, che conferma l'idoneità, l'accettazione, l'ubicazione della sede d'esame, e una ricevuta delle tasse d'esame. Tuttavia non esitare a contattarci in qualsiasi momento prima di luglio se hai delle domande.

# TASSE E SCADENZE



## Pagamento della Tassa d'Esame

Le tasse sono stabilite in base al Paese di residenza e tengono conto dei costi amministrativi centrali e locali. Si trovano nella tabella all'interno del Supplemento alla Domanda specifico del tuo anno d'esame e del tuo Paese. Devono essere pagate in EURO e possono essere pagate tramite:

**1. Autorizzazione al prelievo da Carta di Credito** inserendo le informazioni a pagina 1 del modulo per la domanda all'esame, utilizzando solo Visa o MasterCard. L'IBLCE **NON** accetta American Express, Diners Club e carte nazionali.



**2. Bonifico bancario da un conto in banca al conto in banca dell'IBLCE in Austria:**



Per bonifici standard in Europa:

IBLCE in Europa IBAN: AT55 2020 5012 0000 3067 BIC/SWIFT: SPBDAT21XXX

Per bonifici dal Medio Oriente e il Nord Africa:

Conto a nome di: IBLCE in Europe, Steinfeldgasse 11, 2511 Pfaffstaetten, Austria  
Conto numero: 1200-003067  
Nome e indirizzo della banca: Sparkasse Baden, Stiftgasse 1, 2511 Pfaffstaetten, Austria  
SWIFT/BIC: SPBDAT21XXX

Sei pregato di effettuare il pagamento tramite bonifico *prima* di spedire la tua domanda; allega una fotocopia della ricevuta del bonifico al modulo per la domanda in modo che possiamo confrontare il tuo pagamento con il nostro rendiconto bancario.

**Non accettiamo pagamento delle tasse tramite assegno o vaglia bancario!**

Ricorda che le operazioni bancarie riguardanti il pagamento non costituiscono un riconoscimento di idoneità.



**Assicurati di pagare la quota corretta con riferimento al Supplemento alla Domanda e alla data di spedizione. Attieniti rigorosamente alle scadenze.**

## Scadenze della Domanda

Le domande devono essere spedite l'ultimo giorno del mese o prima per decidere il livello della tassa:

<b>Primo termine utile</b>	<b>ultimo giorno di febbraio</b>
<b>Termine standard</b>	<b>ultimo giorno di marzo</b>
<b>Ultimo termine</b>	<b>ultimo giorno di aprile</b>

**Tassa per non idonei:** Un candidato la cui domanda non soddisfa i requisiti necessari a sostenere l'esame riceverà un rimborso della tassa d'esame meno la tassa di elaborazione inclusa nella tabella del Supplemento alla Domanda.

**Domande incomplete:** Se nella tua domanda manca qualche informazione o documentazione, verrà classificata come incompleta e quindi non avrà rispettato la scadenza della tassa. Ti contatteremo per spiegarti cosa manca.

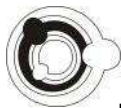
**Le domande incomplete saranno trattate come domande pervenute entro la scadenza successiva. Verrà applicata una tassa supplementare, che corrisponde alla differenza tra la tassa che hai pagato e la tassa per la scadenza successiva.**

Questa politica è stata istituita a causa dei tempi e costi amministrativi aggiuntivi coinvolti, e per essere corretti nei confronti di altri candidati che hanno rimandato l'invio delle loro domande alla scadenza successiva per essere sicuri che includessero tutte le informazioni e i documenti richiesti.



**Le domande incomplete saranno trattate come domande pervenute entro la scadenza successiva!**

**Sconto ripetente:** Questa tariffa speciale è indirizzata ai candidati che non hanno superato l'esame e fanno domanda per l'anno immediatamente successivo. L'idoneità deve essere ancora attuale; l'Ufficio IBLCE fornirà ulteriori informazioni. Le varie tariffe sono elencate nella colonna "Ripetente" della tabella del Supplemento alla Domanda. Questa tariffa speciale è indirizzata anche agli ex-IBCLC la cui certificazione è scaduta l'anno immediatamente precedente.



## TASSE E SCADENZE

### SCADENZE PER IL RITIRO DALL'ESAME

Le tasse d'esame sono parzialmente rimborsabili. Un candidato che decide di ritirarsi dall'esame, per qualsiasi motivo, deve inviare una richiesta scritta di rimborso parziale tramite posta, fax o e-mail all'IBLCE in Europa entro il **20 giugno**. Se hai già ricevuto il tuo tagliando d'ammissione all'esame, restituiscilo con la tua richiesta.

Solo i candidati possono richiedere il ritiro dall'esame. Se le tasse d'esame erano state pagate da una terza persona, il rimborso parziale verrà indirizzato a quella persona. Un altro candidato non ha il permesso di sostenere l'esame utilizzando le tue tasse d'esame.

### RINVIO DELL'ESAME

L'IBLCE comprende che possono presentarsi delle situazioni inaspettate che ti impediscono di sostenere l'esame. Se non puoi sostenere l'esame a causa di circostanze impreviste che si presentano prima o il giorno stesso dell'esame sei pregato di contattare il Direttore Regionale per discutere le alternative.

### LINEA DI CONDOTTA PER DONNE CHE ALLATTANO

L'IBLCE vuole assicurarsi che i tuoi bisogni e quelli del tuo bambino siano soddisfatti il giorno dell'esame. Sei pregata di indicare nel modulo per la domanda che dovrai allattare il tuo bambino e il Direttore Regionale ti contatterà per discutere sui tuoi bisogni e organizzare le procedure appropriate. Visita <http://www.iblce-europe.org>

### CONTENUTO DELL'ESAME

L'esame consiste in 175 domande a scelta multipla. Il grado di difficoltà è universitario. Dal momento che una consulenza in allattamento richiede capacità di valutazione e di decisione, le domande sono soprattutto designate all'applicazione delle conoscenze piuttosto che al resoconto di fatti. Domande pratiche sono più realistiche e valorizzano la validità dell'esame.

L'esame si svolge in due sessioni; la sessione della mattina che consiste in 75 domande e quella pomeridiana che consiste in 100 domande. Delle 175 domande, 75 sono cognitive, basate su scenari descritti a parole, e 100 sono basate su fotografie. Tutte le domande si classificano sia nelle Discipline che nei Periodi Cronologici.

La verifica delle tue conoscenze e competenze sul Programma d'Esame ti aiuterà ad identificare le aree che devi ancora approfondire e su cui incentrare il tuo studio.

La sezione con fotografie comprende 100 domande basate su foto a colori che illustrano varie situazioni e condizioni cliniche pertinenti alla pratica di consulenti in allattamento. Solitamente viene chiesto ai candidati di indicare se vi è o meno un problema, la natura del problema, oppure come bisogna comportarsi in merito. Ciascun candidato riceverà un libricino con foto a colori da utilizzare per questa parte dell'esame.

Anche se l'esame si svolge in due sessioni, il punteggio di entrambe le sessioni viene sommato per determinare il punteggio totale di ciascun candidato ed esso stabilisce il superamento o meno dell'esame. I candidati superano o meno l'esame in toto. Un punteggio più alto in un'area ne può compensare uno più basso in un'altra area così che, alla fine, il candidato supera l'esame globalmente.

Tutte le domande d'esame fanno riferimento alla letteratura medico-tecnologica, solitamente pubblicata negli ultimi cinque anni. Studi scientifici più vecchi possono essere utilizzati se vengono ancora presi come riferimento valido nei testi attuali. Ogni domanda fa riferimento a materiale scritto, non a dichiarazioni fatte nel corso di conferenze. Aneddoti, opinioni personali degli autori o argomenti in cui i testi più importanti danno informazioni conflittuali vengono evitati. Si fa riferimento ad informazioni datate fino alla fine dell'anno solare antecedente all'esame.

### DOMANDE D'ESAME E PUNTEGGIO

Per maggiori informazioni riguardo le domande d'esame o l'assegnazione del punteggio visita il sito dell'IBLCE in Europa all'indirizzo <http://www.iblce-europe.org>

### RISERVATEZZA DELL'ESAME

Ogni anno l'IBLCE utilizza una certa percentuale di domande già presentate precedentemente per testarne la validità. Per questo motivo è ritenuto non etico divulgare qualsiasi domanda dell'Esame IBLCE o di chiedere informazioni a candidati che hanno già affrontato l'Esame. Se un candidato che avesse ricevuto informazioni dovesse per questo motivo superare l'esame, ciò sarebbe a discapito dei bambini e delle mamme che allattano e della professione stessa.



## NOTIFICA DEI RISULTATI DELL'ESAME

I risultati dell'esame verranno spediti per posta a metà/fine ottobre. Quando ti inviamo il Tagliando d'Ammissione del Candidato, ti faremo anche sapere la data esatta in cui i risultati verranno spediti. Lo stesso giorno pubblicheremo l'elenco dei risultati anche sul sito web, e il tuo risultato sarà individuabile solo tramite un codice personale che ti avremo inviato.

Nessun risultato d'esame è reso disponibile prima della spedizione postale né può essere reso disponibile in risposta a richieste telefoniche. Tutti i risultati vengono spediti lo stesso giorno, tuttavia, inevitabilmente saranno ricevuti nell'arco di un certo numero di giorni.

Insieme ai risultati dell'esame tutti i candidati ricevono informazioni sulle loro prestazioni in ciascuna delle Discipline e dei Periodi Cronologici. Queste informazioni possono aiutare il candidato ad identificare i propri punti forti o deboli al fine

di poter focalizzare gli studi futuri. Coloro che superano l'esame riceveranno anche il diploma di IBCLC ed Il Libro dell'IBCLC, che contiene le informazioni per la ricertificazione.

## PROCEDURA DI RICORSO

Tutti i ricorsi contro l'esame IBLCE devono essere inviati all'IBLCE per iscritto non oltre **30 giorni dopo l'affissione dei risultati** dello stesso anno (fa fede il timbro postale). La procedura è disponibile sul sito: [www.iblce-europe.org](http://www.iblce-europe.org).

I candidati non possono riesaminare per alcun motivo il contenuto della loro prova d'esame. L'IBLCE non può annullare una domanda per un singolo candidato senza annullarla anche per tutti gli altri candidati e rivalutare l'esito dell'esame; punteggi individuali non possono essere modificati a causa di particolari difficoltà o circostanze. Se un candidato non supera l'esame può richiedere che il suo foglio delle risposte sia valutato manualmente al costo indicato nel materiale per la domanda. Se il computer che valuta i fogli d'esame avesse commesso un errore, il punteggio del candidato verrà corretto e la cifra versata per la valutazione manuale verrà rimborsata. Tutte le domande per la valutazione manuale devono pervenire entro e non oltre **30 giorni dopo la diffusione dei risultati dell'esame**.

## LINEA DI CONDOTTA PER I CANDIDATI CHE NON HANNO SUPERATO L'ESAME

Non c'è limite al numero di volte che un candidato, che non abbia superato l'esame, possa ripresentarsi all'esame per il diploma IBLCE. Per qualificarsi a ripetere l'esame, il candidato deve essere in possesso dei requisiti vigenti al momento, inviare un'altra domanda d'esame e pagare la vigente tassa d'esame. L'IBLCE possiede una Linea di Condotta per il Ricorso all'Idoneità su [www.iblce-europe.org](http://www.iblce-europe.org), oppure contatta il Direttore Regionale per ulteriori dettagli.

## MANTENIMENTO DEL DIPLOMA

I candidati che superano l'esame possono utilizzare il titolo di Consulente Professionale in Allattamento Materno o la sigla "IBCLC" per un periodo di cinque anni dopo aver superato l'esame. Il diploma iniziale è effettivo dalla data in cui esso viene notificato fino alla fine di Ottobre del quinto anno successivo alla notifica.

Prima della fine del quinto anno è necessario rinnovare il diploma ripetendo l'esame o inviando una domanda di rinnovo del diploma con gli attestati di partecipazione a 75 Crediti di Formazione Continuativa (CERPs).

Dieci anni dopo aver superato l'esame (e cinque anni dopo aver rinnovato il Diploma con i CERP) bisogna ripetere l'esame per poter rinnovare il diploma. L'IBLCE ha stabilito ciò per assicurare il mantenimento della competenza degli IBCLC e quindi per proteggere i consumatori.

Circa un anno prima che il tuo diploma scada, ti spediremo le informazioni e i materiali per la domanda attuali. Assicurati che siamo in possesso del tuo indirizzo attuale. Per maggiori informazioni [www.iblce-europe.org](http://www.iblce-europe.org)

## ASSISTENZA FINANZIARIA MILCC

L'Investimento Finanziario per il Diploma in Consulente in Allattamento Materno (MILCC) è un organismo internazionale che offre assistenza finanziaria ai candidati all'esame o alla ricertificazione IBLCE che dimostrano di avere necessità finanziarie e che lavoreranno con popolazioni trarrebbero beneficio da un IBCLC.

Il modulo per la domanda MILCC può essere richiesto all'IBLCE o essere scaricato all'indirizzo: <http://www.milcc.org>

Le domande devono essere presentate insieme alla domanda completa per l'esame, e spedite all'IBLCE entro la fine di gennaio.

**Ricorda che tutti i requisiti d'idoneità, incluse tutte le ore di formazione professionale, devono essere completati entro il momento della domanda.**

Anche gli IBCLC che si ricertificano con l'esame o con i CERPs possono richiedere l'assistenza finanziaria MILCC. Se si ricertificano tramite CERPs, la domanda di ricertificazione completa e la domanda MILCC devono essere inviate all'IBLCE entro la fine di gennaio (per la quota con sconto per l'anticipo)

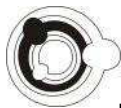
## SOSTEGNO AL MILCC

Una volta certificato puoi ricevere una spilla IBCLC

Azzurro:	Certificazione iniziale
Blu:	Ricertificazione—5 anni
Giallo oro:	Ricertificazione—10 anni
Verde smeraldo:	Ricertificazione—15 anni
Rosso rubino:	Ricertificazione—20 anni



**L'IBLCE ti spedisce regolarmente e-mail riguardo il tuo diploma quindi accertati che abbia sempre il tuo indirizzo e-mail attuale.**



## COORDINATORI NAZIONALI DELL'IBLCE

I Coordinatori Nazionali sono IBCLC impegnati che aiutano i candidati all'esame e gli IBCLC con la certificazione e la ricertificazione. Se hai delle domande o dei problemi puoi contattare il Coordinatore Nazionale del tuo Paese. Per informazioni di contatto complete visita il sito [www.iblce-europe.org](http://www.iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Belgium**

Lies Versavel IBCLC  
Mobile +32 (0) 495 83 35 38  
[be@iblce-europe.org](mailto:be@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Bosnia I Herzegovina**

Adisa Hotic IBCLC  
Phone work +387 (0) 37 683 301  
Phone home +387 (0) 37 685 117  
Fax work +387 (0) 37 683 301  
[ba@iblce-europe.org](mailto:ba@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Croatia**

Irena Zakarija-Grkovic MD IBCLC  
Phone: +385 (0) 21 388 840  
[hr@iblce-europe.org](mailto:hr@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Denmark**

Ingrid Nilsson IBCLC  
phone work +45 (0) 4075 3137  
phone home +45 (0) 44 48 43 40

### **IBLCE Coordinator Egypt**

Dr. May Mattar IBCLC  
Mobile: +20 (0) 127438019  
[eg@iblce-europe.org](mailto:eg@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Finland**

Katja Koskinen IBCLC  
Tel: +358 (50) 57 31 677  
[fi@iblce-europe.org](mailto:fi@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator France**

Chantal Audoin IBCLC  
Phone: +33 (0) 5 61 42 96 95  
[fr@iblce-europe.org](mailto:fr@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Greece / Cyprus**

Anastasia Karathanasi, MD, IBCLC  
Phone: +30 (0) 211 700 67 49  
Fax: +30 (0) 249 402 22 16  
Mobile: +30 (0) 697 773 04 40  
[gr@iblce-europe.org](mailto:gr@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Hungary**

Ibolya Rozsa IBCLC  
Phone: ++36 (0) 30 583 4877  
[hu@iblce-europe.org](mailto:hu@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Iceland**

Björk Tryggvadóttir IBCLC  
Simi/Tel: +354 (0) 565 78 28  
GSM/Mobile: +354 (0) 869 02 66  
Fax: +354 (0) 544 8040  
[is@iblce-europe.org](mailto:is@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Republic of Ireland and Northern Ireland**

Nicola Clarke IBCLC  
Phone +353 (0) 1 834 1883  
[ie@iblce-europe.org](mailto:ie@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Italy**

Laura E. Antinucci IBCLC  
Phone +39 06 30362966  
Mobile: +39 0329 627 4156  
[italy@iblce-europe.org](mailto:italy@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Kuwait**

Dr. Mona Al Sumaie IBCLC  
Phone work +965 (0) 48 36 155 481 60 43  
Phone home +965 (0) 533 37 68 93 73 776  
Fax work +965 (0) 481 3905  
Fax home +965 (0) 53 33 768  
[kw@iblce-europe.org](mailto:kw@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Lebanon**

Iman Elzein  
Phone home +961 (0) 1 646729  
[lb@iblce-europe.org](mailto:lb@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Lithuania**

Daiva Sniukaite IBCLC  
Phone & Fax: + 37 (0) 5 27 54 543  
Mobile: + 37 (0) 698 36 946  
[lt@iblce-europe.org](mailto:lt@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Netherlands**

Siemian Berghuijs-Krijger IBCLC  
Phone: +31 (0) 79 329 0061  
Mobile: +31 (0) 6 521 333 39  
[nl@iblce-europe.org](mailto:nl@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Norway**

Elisabeth Tufta IBCLC  
Phone office: +47 (0) 23 07 54 08  
Phone home: +47 (0) 22 71 11 84  
Fax: +47 (0) 23 07 54 10  
[no@iblce-europe.org](mailto:no@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Poland**

Malwina Okrzesik, IBCLC  
Mobile: +48 (0) 502127588  
[pl@iblce-europe.org](mailto:pl@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Portugal**

Maria Adelaide Órfão IBCLC  
Phone +35 (0) 917 55 79 50  
[pt@iblce-europe.org](mailto:pt@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Romania**

Dr. Marta Tünde Muresan IBCLC  
Phone +40 (0) 74 53 29 093  
[ro@iblce-europe.org](mailto:ro@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator for Russia, Ukraine and Latvia**

Maya Bolman IBCLC  
[russia@iblce-europe.org](mailto:russia@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Saudi Arabia**

Mary J. Butterworth IBCLC  
Mobile: 966 507 474 720  
Phone work: +966 (0) 1 252 00 88 Ext 518  
Phone home: +966 (0) 1 2520088 Ext 444 68  
[sa@iblce-europe.org](mailto:sa@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Slovenia**

Andreja Tekauc-Golob, dr. med., spec. ped. IBCLC  
Phone work: +386 (0) 2 321 2453  
[si@iblce-europe.org](mailto:si@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Spain**

Adelina García Roldán IBCLC  
phone home +34 (0) 944 99 22 73  
mobile +34 (0) 680 63 98 38  
[es@iblce-europe.org](mailto:es@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Sweden**

Ann Tiits IBCLC  
Mobile: +46 (0) 733 592 073  
Phone work: +46 (0) 8 556 93 773  
Fax work: +46 (0) 8 500 111 12  
[se@iblce-europe.org](mailto:se@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator Switzerland**

Johanna Thomann Lemann IBCLC  
Tel./ Fax : +41 (0) 31 911 35 36  
[ch@iblce-europe.org](mailto:ch@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator United Arab Emirates and Oman**

Paula Miller IBCLC  
Mobile: +971 (0) 50 65 011 89  
Phone and Fax: +971 (0) 4 34 80 774  
[ae@iblce-europe.org](mailto:ae@iblce-europe.org)

### **IBLCE Coordinator United Kingdom**

Yvonne Insh RM IBCLC  
Mobile: +44 (0) 79 39 04 82 12  
Work: +44 (0) 20 88 46 78 58  
Home +44 (0) 20 73 81 64 73  
[uk@iblce-europe.org](mailto:uk@iblce-europe.org)



**Non dimenticare! Se stai cambiando casa o indirizzo e-mail faccelo sapere!**

[office@iblce-europe.org](mailto:office@iblce-europe.org)